

CCT du 6 octobre 2020

CAO van 6 oktober 2020

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET REGIONAL DE LA REGION DE BRUXELLES CAPITALE	PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS-EN STREEKVERVOER VAN HET BRUSSELS HOOFSTEDELIJK GEWEST
CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL relative à la Chambre des Recours	COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST betreffende de Kamer van Beroep

ENTRE l'Union belge des Transports en Commun Urbains et Régionaux, ASBL

TUSSEN de Belgische Vereniging voor Gemeenschappelijk Stads- en Streekvervoer, vzw

d'une part,

enerzijds,

ET la Centrale Générale des Services Publics,

EN de Algemene Centrale der Openbare Diensten,

la Confédération des Syndicats
Chrétiens – Services publics,

het Algemeen Christelijk Vakverbond –
Openbare Diensten,

la
Centrale Générale des Syndicats Libéraux de
Belgique,

de
Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van
België,

représentant les travailleurs,

die de werknemers
vertegenwoordigen,

Préambule

Preambule

La Chambre des Recours fut instaurée par Convention Collective de Travail du 9 juillet 2013 (n° d'enregistrement 116482/CO/328.03). Elle faisait suite au Conseil des Recours instauré par Convention Collective de Travail du 25 octobre 2002 (n° d'enregistrement 72207/CO/328.03).

De Kamer van Beroep werd ingesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2013 (registratienr. 116482/CO/328.03). Ze volgde op de Raad van Beroep die ingesteld werd door de collectieve overeenkomst van 25 oktober 2002 (registratienr. 72207/CO/328.03).

Dans son fonctionnement, la Chambre des Recours ainsi instaurée était soucieuse de respecter les principes du débat contradictoire, de la sérénité des débats et de la confidentialité de la délibération. La Chambre des Recours n'a pas vocation à remplacer les cours et tribunaux.

In haar werking wilde de aldus ingestelde Kamer van Beroep de principes van het tegensprekkelijk debat, van de sereniteit van de debatten en van de vertrouwelijkheid van de beraadslaging naleven. De Kamer van Beroep is niet bedoeld om de hoven en rechtbanken te vervangen.

En 2017, après 4 années de fonctionnement, les parties signataires ont évalué le fonctionnement de la Chambre des Recours, ce qui les amène à convenir d'une nouvelle convention modifiant les éléments qui posaient problème dans le bon déroulement des réunions de la Chambre des Recours.

In 2017, na 4 jaar werking, hebben de ondertekenende partijen de werking van de Kamer van Beroep geëvalueerd, waarna ze tot een nieuwe overeenkomst komen waarin de elementen die een probleem vormden voor het goede verloop van de vergaderingen van de Kamer van Beroep gewijzigd worden.

Pour diverses raisons, les parties signataires ont décidé ensemble de signer cette nouvelle CCT en 2020.

Om verscheidene redenen, hebben de ondertekende partijen samen besloten om deze nieuwe CAO pas in 2020 te ondertekenen.

Les parties signataires ont donc convenu d'abroger la Convention Collective de Travail du 9 juillet 2013 relative à la Chambre des Recours.

De ondertekenende partijen zijn dus overeengekomen om de collectieve

Il a été convenu ce qui suit:

Article 1^{er} – Champ d'application

La présente Convention Collective de Travail s'applique à l'employeur ressortissant à la Sous-Commission Paritaire du Transport Urbain et Régional de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'ensemble de ses travailleurs à l'exception du personnel de direction, déterminé selon la classification de fonctions en vigueur dans l'entreprise.

Article 2 – Objet

L'instance instaurée par la présente convention est dénommée « Chambre des Recours ». Elle statue par avis sur les requêtes introduites par les travailleurs licenciés pour motif(s) disciplinaire(s).

La Chambre des Recours examine les éléments relatifs à la décision de rompre le contrat au regard de la gravité (des) faute(s) reprochée(s), du passé disciplinaire et du contexte social.

La Chambre des Recours est un organe de concertation qui n'a pas pour compétence de veiller à l'application de la loi du 3 juillet 1978.

[Commentaires : Cela signifie qu'il ne revient pas à la Chambre des Recours d'apprécier notamment la conformité du licenciement avec les articles 35 et 37 à 40 de la loi relative au contrat de travail du 3 juillet 1978, cette compétence étant du ressort exclusif des cours et tribunaux.]

Article 3 – Définition

On entend par:

- Travailleur : le personnel ouvrier et employé, tant féminin que masculin, lié par un contrat de travail, de quelque nature qu'il soit, à l'employeur;

- Personnel de direction : le personnel défini comme personnel de direction selon la classification de fonctions en vigueur dans l'entreprise ;

arbeidsovereenkomst van 9 juli 2013 betreffende de Kamer van Beroep op te heffen.

Werd het volgende overeengekomen:

Artikel 1 – Toepassingsveld

De onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgever die onder het Paritair Subcomité voor het Stads- en Streekvervoer van het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest valt en op al zijn werknemers met uitzondering van het directiepersoneel, bepaald volgens de functieclassificatie die van kracht is in de onderneming.

Artikel 2 – Voorwerp

De door de onderhavige overeenkomst ingestelde instantie wordt «Kamer van Beroep» genoemd. Ze doet uitspraak, bij advies, over de verzoeken die worden ingediend de werknemers die werden ontslagen om disciplinaire reden(en).

De Kamer van Beroep onderzoekt de elementen met betrekking tot de beslissing om de arbeidsovereenkomst te verbreken in het licht van de ernst van de verweten fout(en), het disciplinair verleden en de sociale context.

De Kamer van Beroep is een overlegorgaan dat niet de bevoegdheid heeft toe te zien op de toepassing van de wet van 3 juli 1978.

[Opmerkingen: Dat betekent dat het niet aan de Kamer van Beroep is om met name de overeenstemming van het ontslag met de artikels 35 en 37 tot 40 van de wet betreffende de arbeidsovereenkomsten van 3 juli 1978 te beoordelen. Dit behoort tot de exclusieve bevoegdheid van de hoven en rechtbanken.]

Artikel 3 – Definitie

Men verstaat onder:

- Werknemer: het arbeiders- en bediendepersoneel, zowel vrouwelijk als mannelijk, dat met de werkgever verbonden is door een arbeidsovereenkomst van welke aard ook;

- Directiepersoneel: het personeel dat als directiepersoneel wordt omschreven volgens de

- Délégués syndicaux : les délégués locaux tels que définis par la convention collective de travail du 6 avril 2009 relative au statut de la délégation syndicale locale, aux crédits d'heure syndicale, à la concertation locale et à la prévention et au règlement des conflits ;
 - Partie demanderesse : le travailleur licencié ayant introduit la demande de recours ;
 - Défenseur : le délégué syndical qui relève de l'organisation syndicale à laquelle la partie demanderesse est affiliée, ou la partie demanderesse elle-même ;
 - Accusateur : le travailleur ayant un statut de personnel de direction qui représente la Division ayant introduit la demande de licenciement pour motif disciplinaire auprès de la Division Human Resources ;
 - Observateur : le délégué syndical qui relève de la même organisation syndicale que le défenseur ; il observe le principe de neutralité et ne participe pas aux débats.
 - Assesseur : membre qui compose, avec le président, le secrétaire et l'observateur, la Chambre des Recours.
 - Le motif disciplinaire : le licenciement pour lequel la décision de licencier est prise sur base du dossier disciplinaire du travailleur : le courrier de licenciement fait état d'au moins une sanction disciplinaire non prescrite, autre qu'une sanction liée au non-respect des règles relatives à l'absentéisme (non remise ou remise tardive de certificat, ne pas prévenir de la reprise ou de la maladie, ne pas se rendre aux consultations, etc....).
 - Jour Calendrier : tout jour du calendrier de l'année civile, y compris les jours fériés, allant du 1er janvier jusqu'au 31 décembre.
 - Jour Ouvrable : Les jours ouvrables sont les jours du lundi au samedi, à l'exclusion des dimanches, jours fériés et jours de remplacement des jours fériés prévus par le Conseil d'Entreprise.
 - Jour Ouvré : Les jours ouvrés représentent les jours du lundi au vendredi où l'entreprise est réellement en activité pour le personnel administratif
- fonctieclassificatie die van kracht is in de onderneming;
 - Vakbondsafgevaardigden: de plaatselijke vakbondsafgevaardigden zoals omschreven in de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 april 2009 met betrekking tot het statuut van de plaatselijke vakbondsafvaardiging, de syndicale kredieturen, het plaatselijk overleg en de preventie en de regeling van conflicten;
 - Verzoekende partij: de werknemer die werd ontslagen en die de aanvraag tot beroep heeft ingediend
 - Verdediger: de vakbondsafgevaardigde die deel uitmaakt van de vakbondsorganisatie waarbij de verzoekende partij is aangesloten of de verzoekende partij zelf;
 - Aanklager: de werknemer met een statuut van directiepersoneel die de divisie die het ontslag om disciplinaire reden heeft aangevraagd bij de divisie Human Resources vertegenwoordigt;
 - Waarnemer: de vakbondsafgevaardigde die deel uitmaakt van dezelfde vakbondsorganisatie als de verdediger; hij neemt het neutraliteitsbeginsel in acht en neemt niet deel aan de debatten.
 - Bijzitter: lid dat samen met de voorzitter, de secretaris en de waarnemer de Kamer van Beroep vormt
 - De disciplinaire reden: het ontslag waarvoor de beslissing om te ontslaan wordt genomen op basis van het disciplinair dossier van de werknemer: de ontslagbrief vermeldt ten minste één niet-verjaarde disciplinaire sanctie, die geen sanctie is naar aanleiding van de niet-naleving van de regels inzake absentéisme (niet of te laat bezorgen van een doktersattest, niet melden van de hervatting of ziekte, niet naar de consultaties gaan, enz. ...).
 - Kalenderdag: elke dag van de kalender van het kalenderjaar, met inbegrip van de feestdagen, van 1 januari tot 31 december.
 - Werkdag: de werkdagen zijn de dagen van maandag tot zaterdag, met uitsluiting van de zondagen, feestdagen en vervangingsdagen van feestdagen voorzien door de Ondernemingsraad.
 - Doordeweekse werkdag: de doordeweekse werkdagen zijn de dagen van maandag tot vrijdag waarop de onderneming echt actief is wat het

(en particulier, les employés et ouvriers des ateliers et bureaux), excluant les samedis, les dimanches, jours fériés et jours de remplacement prévus par le Conseil d'Entreprise pour les employés et les ouvriers des ateliers et bureaux.

Article 4 – Composition

La Chambre des Recours est composée d'un (e) président(e), de quatre assesseurs et d'un/d'une secrétaire.

4.1. Le (la) président(e)

Chaque session de la Chambre des Recours sera présidée par un seul président.

Ce président sera issu d'une équipe de personnes (minimum 2 personnes), constituée au préalable et les personnes de cette équipe seront désignées de commun accord entre les parties signataires.

Toute personne faisant partie de cette équipe n'est pas un travailleur STIB et dispose d'une expérience dans la magistrature professionnelle ou en tant que juge social.

Chaque membre de cette équipe est désigné pour un mandat de 4 ans renouvelable. Il peut être mis fin au mandat de manière anticipée de commun accord par les parties signataires.

Avant chaque séance de la Chambre des Recours, l'employeur contactera l'équipe, et la personne disponible pour cette séance siègera en tant que président(e).

4.2. Les assesseurs

Les assesseurs sont au nombre de quatre :

- deux assesseurs membres du personnel de direction, dont un des ressources humaines et un d'une autre Division ; lorsque la partie demanderesse est un travailleur des ressources humaines, les deux assesseurs membres du personnel de direction appartiennent à une autre Division ;
- deux assesseurs ayant la qualité de délégués syndicaux et n'appartenant pas à l'organisation syndicale représentant la partie demanderesse.

administratif personnel concerne (in het bijzonder de bedienden en de arbeiders van de werkplaatsen en de kantoren), met uitsluiting van de zaterdagen, zondagen, feestdagen en vervangingsdagen van feestdagen voorzien door de Ondernemingsraad voor de bedienden en de arbeiders van de werkplaatsen en de kantoren.

Artikel 4 – Samenstelling

De Kamer van Beroep is samengesteld uit een voorzit(s)ter, vier bijzitters en een secretaris/-resse.

4.1 De voorzit(s)ter

Elke zitting van de Kamer van Beroep wordt voorgezeten door één enkele voorzitter.

Deze voorzitter maakt deel uit van een vooraf samengesteld team van (ten minste 2) personen die worden aangewezen in onderlinge overeenstemming tussen de ondertekenende partijen.

Iedere persoon die deel uitmaakt van dit team is geen werknemer van de MIVB en beschikt over een ervaring in de beroepsmagistratuur of als rechter in sociale zaken.

Ieder lid van dit team wordt aangewezen voor een mandaat van 4 jaar dat kan worden verlengd. In onderlinge overeenstemming tussen de ondertekenende partijen kan het mandaat vervroegd worden beëindigd.

Vóór elke zitting van de Kamer van Beroep neemt de werkgever contact op met het team. De persoon die beschikbaar is voor deze zitting zetelt als voorzit(s)ter.

4.2 De bijzitters

Er zijn vier bijzitters:

- twee bijzitters leden van het directiepersoneel, waarvan een van Human Resources en een van een andere divisie; wanneer de verzoekende partij een medewerker van Human Resources is, maken de twee bijzitters leden van het directiepersoneel deel uit van een andere divisie.
- twee bijzitters die de hoedanigheid van vakbondsafgevaardigde hebben en geen deel

Les assesseurs représentant la direction ne peuvent être des membres de la Division/direction ou business unit qui a introduit la demande de licenciement pour motif disciplinaire.

[Commentaires : Lorsque la partie demanderesse n'est pas affiliée à une organisation syndicale et/ou ne souhaite pas se faire défendre par une organisation syndicale, le président qui siègera choisit librement et impartialement la composition de la Chambre des Recours en veillant à respecter un tour de rôle dans le choix des organisations syndicales.]

4.3. Le (la) secrétaire

Le (la) secrétaire est responsable du suivi administratif. Il (elle) ne prend pas part active au débat ou à la délibération.

4.4. L'observateur

Un observateur ayant la qualité de délégué syndical, assiste au délibéré sans cependant participer aux délibérations et au vote.

L'observateur ne s'exprime en aucun cas sur le fond du dossier. S'il a un doute sur la forme, il peut en faire part au président, qui statuera seul sur le point émis.

Article 5 – Conditions de recevabilité de la requête

La demande de recours est recevable lorsque les conditions suivantes sont rencontrées cumulativement :

- 5.1. Il s'agit d'un licenciement pour motif(s) disciplinaire(s) ;
- 5.2. Elle est introduite endéans les 5 jours ouvrables à dater du lendemain de la date de licenciement (le cachet de la poste faisant foi) ;
- 5.3. Les motifs pour lesquels la décision de licenciement a été prise par la direction sont étrangers à toute procédure en cours en application du code de procédure pénale. Dans le cas contraire la saisine par la Chambre des Recours est suspendue en l'attente d'une décision d'une juridiction pénale.
- 5.4. La partie demanderesse ne peut pas avoir déjà bénéficié d'une procédure devant le Conseil des recours en application de la Convention Collective

uitmaken van de vakbondsorganisatie die de verzoekende partij vertegenwoordigt;

De bijzitters die de directie vertegenwoordigen mogen geen leden zijn van de divisie/directie of business unit die het ontslag om disciplinaire reden heeft aangevraagd;

[Opmerkingen: Als de verzoekende partij niet is aangesloten bij een vakbondsorganisatie en/of niet wenst te worden verdedigd door een vakbondsorganisatie, kiest de voorzitter die zetelt vrij en onpartijdig de samenstelling van de Kamer van Beroep door een beurtrol te respecteren in de keuze van de vakbondsorganisaties].

4.3 De secretaris/-resse

De secretaris/-resse is verantwoordelijk voor de administratieve opvolging. Hij (zij) neemt niet actief deel aan het debat of de beraadslaging.

4.4. De waarnemer

Een waarnemer die de hoedanigheid van vakbondsafgevaardigde heeft woont het beraad bij zonder echter deel te nemen aan de beraadslaging en de stemming.

De waarnemer drukt zich in geen geval uit over de inhoud van het dossier. Als hij twijfels heeft over de vorm, kan hij dat melden aan de voorzitter, die alleen beslist over het desbetreffende punt.

Artikel 5 – Voorwaarden voor ontvankelijkheid van het verzoek

De aanvraag tot beroep is ontvankelijk als tegelijk aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- 5.1. Het betreft een ontslag om disciplinaire reden(en);
- 5.2. Ze wordt ingediend binnen een termijn van 5 werkdagen die start op de dag na de ontslagdatum (de poststempel geldt als bewijs);
- 5.3. De redenen waarom de directie heeft beslist om de werknemer te ontslaan hebben niets te maken met enige lopende procedure in toepassing van het wetboek van strafvordering. In het tegenovergestelde geval wordt de ~~volg~~ volging van de Kamer van Beroep geschorst in afwachting van een beslissing van een strafrechtbank.
- 5.4. De verzoekende partij mag niet eerder een procedure genoten hebben voor de Raad van Beroep in toepassing van de collectieve

de Travail du 25 octobre 2002, devant la Chambre des Recours en application de la Convention Collective de Travail du 9 juillet 2013 ou devant la Chambre de Recours en application de la présente Convention Collective de Travail.

5.5. La requête est introduite dans la forme prévue à l'article 6.1. § 1 de la présente Convention Collective de Travail.

Article 6 – Procédure

6.1. Requête

§1. La partie demanderesse adresse sa demande d'audience devant la Chambre des Recours par lettre recommandée ou par email à l'attention de l'Administrateur Directeur Général. La requête est datée et signée.

La requête mentionne :

1. l'organisation syndicale à laquelle la partie demanderesse est affiliée si cette dernière est affiliée ;
2. l'identité du délégué syndical qui assurera la défense. La partie demanderesse peut choisir de ne pas être assistée par un délégué syndical. Le cas échéant, la requête mentionne ce choix.

§2. Endéans les 10 jours ouvrés à dater du lendemain soit de l'envoi de la lettre recommandée (le cachet de la poste faisant foi), soit de l'envoi de l'accusé de réception en réponse à l'email envoyé à l'Administrateur Directeur Général, prévue au paragraphe 1 du présent article 6.1., la/le secrétaire adresse une réponse écrite à la partie demanderesse. Cet écrit mentionne :

- la date, le lieu et l'heure de l'audience de la Chambre des Recours. L'audience a lieu endéans les 20 jours ouvrés à dater du lendemain soit de l'envoi de la lettre recommandée (le cachet de la poste faisant foi), soit de l'envoi de l'accusé de réception en réponse à l'email envoyé à l'Administrateur Directeur Général, prévue au paragraphe 1 du présent article 6.1.;
- la date, le lieu et l'heure à laquelle la partie demanderesse et/ou son défenseur pourront prendre connaissance du dossier, y compris les différents éléments qui ont mené au licenciement, au plus tard 4 jours ouvrés avant la date du recours ;
- le cas échéant, l'irrecevabilité de la requête ainsi que le motif d'irrecevabilité.

arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2002, voor de Kamer van Beroep in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2013 of voor de Kamer van Beroep in toepassing van de onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

5.5. Het verzoek wordt ingediend onder de vorm zoals voorzien in artikel 6.1. § 1 van de onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

Artikel 6 – procedure

6.1 Verzoek

§1 De verzoekende partij richt haar verzoek tot zitting van de Kamer van Beroep per aangetekend schrijven of per email aan de bestuurder-directeur-generaal. Het verzoek moet gedateerd en ondertekend zijn.

Het verzoek vermeldt:

1. de vakbondsorganisatie waarbij de verzoekende partij aangesloten is als deze aangesloten is;
2. de identiteit van de vakbondsafgevaardigde die de verdediging op zich zal nemen. De verzoekende partij kan ervoor kiezen zich niet te laten bijstaan door een vakbondsafgevaardigde. In voorkomend geval vermeldt het verzoek deze keuze.

§2 De secretaris/-resse richt binnen een termijn van 10 doordeweekse werkdagen die start op de dag na ofwel de verzending van het aangetekend schrijven (de poststempel geldt als bewijs), ofwel de verzending van de ontvangstbevestiging aan de email gestuurd naar de bestuurder-directeur-generaal, voorzien in paragraaf 1 van het onderhavige artikel 6.1. een schriftelijk antwoord aan de verzoekende partij. Dit vermeldt:

- de datum, de plaats en het uur van de zitting van de Kamer van Beroep. De zitting vindt plaats binnen een termijn van 20 doordeweekse werkdagen die start op de dag na ofwel de verzending van het aangetekend schrijven (de poststempel geldt als bewijs), ofwel de verzending van de ontvangstbevestiging aan de email gestuurd naar de bestuurder-directeur-generaal voorzien in paragraaf 1 van het onderhavige artikel 6.1.;
- de datum, de plaats en het uur waarop de verzoekende partij en/of zijn verdediger het dossier kunnen inkijken, met inbegrip van de verschillende elementen die tot het ontslag geleid hebben, ten laatste 4 doordeweekse werkdagen voor de datum van het beroep;
- in voorkomend geval, de niet-ontvankelijkheid van het verzoek alsook de reden voor de niet-ontvankelijkheid.

[Exemple (sans jours fériés ou de remplacement pour l'exemple) : Licenciement le vendredi 01/09/2017, lettre recommandée de demande de recours au plus tard le 7/9/2017, réponse secrétaire au plus tard le 21/9/2017, audience de la Chambre des Recours au plus tard le 5/10/2017.]

§3. Si, dans le cas concerné, des images caméras sont mentionnées, la partie demanderesse et/ou son défenseur pourront visionner les images (comme le prévoit la Note « Installation et utilisation des caméras au sein de la STIB », présentée au Conseil d'Entreprise du 19 janvier 2017), au plus tard 2 jours ouvrés avant l'audience de la Chambre des Recours.

Les images caméras seront visionnées par la Chambre des Recours sur demande d'un des membres ou du président de la Chambre des Recours. Dans le cas d'un visionnage, une clause de non-divulgateion devra être signée par chaque personne présente.

6.2. Déroulement de la séance

6.2.1. Ouverture de la séance

§1. Le président ouvre la séance, vérifie que la composition de la Chambre est conforme à l'article 4 et rappelle les principes énumérés au §2 du présent article.

§2. Le président veille au respect des principes suivants :

- principe de prescription : une faute prescrite ne peut faire l'objet d'une mention au cours de la procédure devant la Chambre des Recours ;
- principe de proportionnalité : le licenciement est proportionné à la faute ;
- principe de transparence : tout élément repris dans le dossier du personnel et mis à charge de la partie demanderesse est porté à sa connaissance ;
- principe du contradictoire : toute affirmation d'une des parties peut faire l'objet d'une réaction de l'autre partie ;
- principe de confidentialité.

6.2.2. Les débats contradictoires

Le président invite l'accusateur à présenter les motifs qui ont motivé la décision de licenciement. Il invite la partie demanderesse et/ou le défenseur à répondre aux arguments présentés par l'accusateur.

Le président donne la parole aux assesseurs qui peuvent demander des informations complémentaires à la partie demanderesse, au

[Voorbeeld (zonder feestdagen of vervangingsdagen): ontslag op vrijdag 01/09/2017, aangetekend schrijven voor aanvraag tot beroep ten laatste op 7/9/2017, antwoord secretaris/-resse ten laatste op 21/9/2017, zitting van de Kamer van Beroep ten laatste op 5/10/2017.]

§3. Indien, in het desbetreffende geval, camerabeelden vermeld worden, kunnen de verzoekende partij en/of zijn verdediger de beelden bekijken (zoals bepaald in de nota « Plaatsing en gebruik van camera's bij de MIVB », die werd voorgesteld tijdens de Ondernemingsraad van 19 januari 2017), ten laatste 2 doordeweekse werkdagen voor de zitting van de Kamer van Beroep.

De camerabeelden worden door de Kamer van Beroep bekeken op verzoek van een van de leden of de voorzitter van de Kamer van Beroep. Als ze bekeken worden, dan moet elke aanwezige persoon een geheimhoudingsbeding ondertekenen.

6.2 Verloop van de zitting

6.2.1. Opening van de zitting

§1. De voorzitter opent de zitting, controleert dat de samenstelling van de Kamer in overeenstemming is met artikel 4 en herinnert aan de beginselen die zijn opgesomd in §2 van dit artikel.

§2 De voorzitter ziet erop toe dat de volgende beginselen nageleefd worden:

- verjaringsbeginsel: een verjaarde fout mag niet vermeld worden tijdens de procedure voor de Kamer van Beroep;
- evenredigheidsbeginsel: het ontslag is evenredig aan de fout;
- transparantiebeginsel: alle elementen die zijn opgenomen in het personeelsdossier en die ten laste worden gelegd van de verzoekende partij worden te zijner kennis gebracht;
- beginsel van tegenspraak: elke bewering van een van de partijen mag het voorwerp zijn van een reactie van de andere partij;
- vertrouwelijkheidsbeginsel.

6.2.2. – De tegensprekelijke debatten

De voorzitter verzoekt de aanklager om de redenen die aanleiding hebben gegeven tot het ontslag voor te stellen. Hij verzoekt de verzoekende partij en/of de verdediger om een antwoord te bieden op de door de aanklager aangevoerde argumenten.

De voorzitter geeft het woord aan de bijzitters die bijkomende informatie kunnen vragen aan de

défenseur ou à l'accusateur. Les assesseurs font cela en toute neutralité.

Toute information donnée par l'une des deux parties peut faire l'objet d'une réplique de l'autre partie.

Toute pièce soulevée par une des parties aura dû être portée à la connaissance de l'autre partie au plus tard 24 heures (= 1 jour ouvré) avant les débats.

Le président clôt les débats contradictoires lorsqu'il considère que le débat contradictoire est épuisé. Il ordonne à la Chambre de se retirer.

6.2.3. La délibération

La Chambre délibère sous l'autorité du président. Le président clôture le délibéré.

6.2.4. Le vote

§1. La Chambre rend son avis par vote secret.

Elle peut donner un avis sur :

- le maintien de la décision de licenciement et de ses modalités ;
- le maintien du licenciement pour faute grave mais avec l'octroi d'une libéralité équivalente à maximum un mois de la rémunération mensuelle, l'octroi de l'indemnité compensatoire de licenciement, la réintégration du travailleur assortie ou non de modalités spécifiques.

[Commentaires : « assortie ou non de modalités spécifiques : cela signifie que les membres de la Chambre des Recours peuvent proposer une réintégration avec mutation, rétrogradation, mises à pied, les modalités relatives à la période entre le C4 et la réintégration, ...]

§2. Les membres de la Chambre doivent respecter le principe de confidentialité des débats, de la délibération et le principe de secret des votes.

En cas d'infraction avérée au principe de confidentialité, la personne concernée ne pourra plus siéger au sein de la Chambre des Recours.

[Commentaires : cela signifie que les membres de la Chambre des Recours ne pourront dévoiler le contenu des débats ou le résultat du (des) vote(s), en ce compris le contenu des images éventuellement visionnées.]

verzoekende partij, de verdediger of de aanklager. De bijzitters doen dat in alle neutraliteit.

Alle informatie die door een van de twee partijen wordt gegeven mag het voorwerp zijn van een weerwoord van de andere partij.

Elk stuk dat door een van de partijen wordt opgeworpen moet ten laatste 24 uur (= 1 werkdag) voor de debatten ter kennis zijn gebracht van de andere partij.

De voorzitter sluit de tegensprekelijke debatten af wanneer hij vindt dat het tegensprekelijk debat is uitgeput. Hij beveelt de Kamer om zich terug te trekken.

6.2.3 – De beraadslaging

De Kamer beraadslaagt onder het gezag van de voorzitter.

De voorzitter sluit het beraad af.

6.2.4 – De stemming

§1 De Kamer brengt haar advies uit bij geheime stemming.

Ze kan advies geven:

- om de beslissing tot ontslag en de modaliteiten ervan te behouden;
- om het ontslag wegens zware fout te behouden, maar een vrijgevigheid toe te kennen gelijk aan maximaal een maand bezoldiging, om de opzegvergoeding toe te kennen, om de werknemer te re-integreren, al dan niet met specifieke modaliteiten.

[Opmerkingen: «al dan niet met specifieke modaliteiten: dit betekent dat de leden van de Kamer van Beroep kunnen voorstellen om de werknemer te re-integreren met een overplaatsing, degradatie, schorsing, de modaliteiten met betrekking tot de periode tussen de C4 en de re-integratie, ...]

§2 De leden van de Kamer moeten het beginsel van de vertrouwelijkheid van de debatten, van de beraadslaging en het beginsel van de geheime stemming naleven.

In geval van bewezen schending van het vertrouwelijkheidsbeginsel, zal de persoon in kwestie niet meer mogen zetelen in de Kamer van Beroep.

[Opmerkingen: dit betekent dat de leden van de Kamer van Beroep de inhoud van de debatten of het resultaat van de stemming(en), met inbegrip van de inhoud van de eventueel bekeken beelden, niet mogen onthullen.]

§3. Le président consignera le résultat du vote et ses modalités dans un document prévu à cet effet et signera le document. Chaque assesseur signera également le document.

Ce document sera transmis à la Direction Générale afin qu'elle puisse statuer sur l'ensemble du dossier soumis, comme prévu à l'article 6.4.

Le président pourra, s'il l'estime nécessaire, motiver l'avis rendu par la Chambre des Recours sur ce document (max. 5 lignes), qui devront éclairer la Direction Générale sur le résultat du vote.

6.2.5. Observateur

L'observateur participe à l'ensemble de la procédure telle que définie à l'article 6.2., à titre d'observateur. L'observateur ne s'exprime en aucun cas sur le fond du dossier. S'il a un doute sur la forme, il peut en faire part au président, qui statuera seul sur le point émis.

Il ne participe pas à la délibération ni au vote. Il ne s'exprime dès lors pas durant la délibération et ne vote pas.

Il est aussi tenu par la confidentialité.

6.2.6. Procès-verbal de l'audience

Le/la secrétaire rédige un procès-verbal de l'audience sous l'autorité du président, qui le cas échéant le corrige. Ce procès-verbal d'audience reprend les éléments suivants : heure de début et de fin, personnes présentes et leurs qualités, heure de début des délibérations, mention des personnes et leurs qualités qui ont quitté la salle avant la délibération, la synthèse succincte des échanges (comprenant les éventuelles recommandations) et le résultat du vote. Il est signé par le président, le/la secrétaire et les 4 assesseurs. Il est disponible pour les personnes ayant participé à l'audience.

Il est rappelé que ce PV est totalement confidentiel comme évoqué à l'article 6.2.4.

[Commentaires : le procès-verbal permet à la Direction Générale de prendre une décision en toute connaissance de cause.]

6.3. Communication de l'avis à la Direction Générale

L'avis de la Chambre des Recours, transcrit dans le document prévu à l'article 6.2.4 §3, est communiqué

§3. De voorzitter neemt het resultaat van de stemming en de modaliteiten ervan op in een daartoe voorzien document en ondertekent dit. Ook alle bijzitters ondertekenen het document.

Dit document wordt aan de Algemene Directie overgemaakt zodat deze een beslissing kan nemen over het volledige dossier dat haar werd voorgelegd, zoals voorzien in artikel 6.4.

Als hij dat nodig acht, kan de voorzitter het advies dat door de Kamer van Beroep werd uitgebracht motiveren in dit document (max. 5 regels) om de Algemene Directie meer duidelijkheid te verschaffen over het resultaat van de stemming.

6.2.5 Waarnemer

De waarnemer neemt deel aan de volledige procedure zoals vastgesteld in artikel 6.2 in de hoedanigheid van waarnemer. De waarnemer drukt zich in geen geval uit over de inhoud van het dossier. Als hij twijfels heeft over de vorm, kan hij dat melden aan de voorzitter, die alleen beslist over het desbetreffende punt.

Hij neemt niet deel aan de beraadslaging, noch aan de stemming. Hij spreekt zich dus niet uit tijdens de beraadslaging en stemt niet.

Hij is ook gehouden tot vertrouwelijkheid.

6.2.6. Notulen van de zitting

De secretaris/-resse stelt de notulen van de zitting op onder het gezag van de voorzitter, die indien nodig verbeteringen aanbrengt. Deze notulen omvatten de volgende elementen: begin- en einduur, aanwezige personen en hun hoedanigheid, beginuur van de beraadslaging, personen die de zaal verlaten hebben vóór de beraadslaging en hun hoedanigheid, een kort verslag van de uitwisselingen (met inbegrip van de eventuele aanbevelingen) en het resultaat van de stemming. De notulen worden ondertekend door de voorzitter, de secretaris/-resse en de 4 bijzitters, en zijn beschikbaar voor de personen die de zitting bijgewoond hebben.

Er wordt aan herinnerd dat dit verslag volledig vertrouwelijk is zoals bepaald in artikel 6.2.4.

[Opmerkingen: de notulen laten aan de Algemene Directie toe een beslissing te nemen met kennis van zaken.]

6.3. Mededeling van het advies aan de Algemene Directie

Het advies van de Kamer van Beroep, dat is opgenomen in het document voorzien in artikel 6.2.4 §3, wordt aan de Algemene Directie meegedeeld

à la Direction Générale dans les 2 jours ouvrés de la fin du délibéré.

6.4. Portée de l'avis de la Chambre des Recours et décision de la Direction Générale

Le résultat du vote pris par la Chambre des Recours (= avis), transcrit dans le document prévu à l'article 6.2.4 §3, éclaire la Direction Générale. Cette dernière est libre de suivre l'avis de et les modalités proposées par la Chambre des Recours ou de prendre toute autre décision.

Si la Direction Générale n'a pas l'intention de suivre l'avis de la Chambre des Recours, elle informe le président, qui, s'il l'estime nécessaire informera-au plus tard le cinquième jour ouvré à dater de la séance de la Chambre des Recours, plus amplement la Direction Générale de la motivation de l'avis pris par la Chambre des Recours, et ce avant que la Direction Générale ne rende sa décision.

La Direction Générale motive sa décision.

La décision de la Direction Générale est sans appel.

Article 7 – Communication de la décision de la Direction Générale à la partie demanderesse

La décision finale est communiquée par la Direction Générale à la partie demanderesse et à son défenseur endéans les 7 jours ouvrés à dater de la séance de la Chambre des Recours.

Après envoi de cette décision finale à la partie demanderesse et à son défenseur, une copie sera transmise par email au président, ainsi qu'aux 4 assessesurs ayant siégé.

Article 8 – Conséquences en cas de non-respect de certains délais

En cas de non-respect par l'employeur des délais prévus aux articles 6 et 7, l'employeur s'engagera à octroyer à la partie demanderesse une libéralité équivalente à 3.000€ bruts.

Article 9 – Formation

Avant l'entrée en vigueur de la présente CCT, une formation sera donnée, si nécessaire et si demandé, aux personnes désignées par les organisations syndicales et par la direction.

binnen de 2 doordeweekse werkdagen na het beraad.

6.4. Reikwijdte van het advies van de Kamer van Beroep en beslissing van de Algemene Directie

Het resultaat van de stemming van de Kamer van Beroep (= advies), dat is opgenomen in het document voorzien in artikel 6.2.4 §3, verschaft de Algemene Directie meer duidelijkheid. Deze laatste is vrij om het advies van en de modaliteiten voorgesteld door de Kamer van Beroep te volgen of om een andere beslissing te nemen.

Als de Algemene Directie de intentie niet heeft om het advies van de Kamer van Beroep te volgen, brengt ze de voorzitter daarvan op de hoogte, die, als hij dat nodig acht, en dit ten laatste op de vijfde doordeweekse werkdag na de zitting van de Kamer van Beroep, de Algemene Directie uitgebreider informeert over de motivering van het advies van de Kamer van Beroep, en dit voordat de Algemene Directie haar beslissing neemt.

De Algemene Directie motiveert haar beslissing.

De beslissing van de Algemene Directie is onherroepelijk.

Artikel 7 – Mededeling van de beslissing van de Algemene Directie aan de verzoekende partij

De eindbeslissing wordt door de Algemene Directie meegedeeld aan de verzoekende partij en zijn verdediger binnen de 7 doordeweekse werkdagen na de zitting van de Kamer van Beroep.

Na verzending van deze eindbeslissing aan de verzoekende partij en zijn verdediger, zal een kopij verzonden worden per email aan de zetelende voorzitter en de 4 bijzitters.

Artikel 8 – Gevolgen in geval van niet-naleving van bepaalde termijnen

Indien de werkgever de in artikel 6 en artikel 7 voorziene termijnen niet naleeft, verbindt hij zich ertoe aan de verzoekende partij een vrijgevigheid gelijk aan € 3.000 bruto toe te kennen.

Artikel 9 – Opleiding

Voor de inwerkingtreding van de onderhavige cao, zal, indien nodig en indien gevraagd, een opleiding worden gegeven aan de personen die werden aangeduid door de vakbondsorganisaties en door de directie.

Article 10 – Evaluation

Une évaluation de la présente CCT sera faite tous les 2 ans à la date d'anniversaire de son entrée en vigueur.

Article 11 – Paix sociale

Les parties et leurs mandataires s'abstiendront, pendant la durée de la présente convention, de provoquer, de déclencher ou de soutenir un conflit collectif au niveau de l'entreprise portant sur des sujets traités par cette convention. Cela inclut toute action relative à la décision finale de la Direction Générale prise en application de l'article 6.4 et communiquée en application de l'article 7.

Article 12 – Abrogation des Conventions Collectives de Travail antérieures

La présente Convention Collective de Travail abroge la Convention Collective de Travail du 9 juillet 2013 relative à la Chambre des Recours enregistrée sous le numéro 116482/CO/328.03.

Article 13 – Entrée en vigueur

La présente convention collective de travail entre en vigueur dès la signature du présent document.

Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Article 14 – Dénonciation

Chaque partie signataire peut dénoncer tout ou partie de la présente convention moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée au Président de la Sous-Commission Paritaire du Transport Urbain et Régional de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le préavis prend cours à dater de l'envoi de la lettre recommandée.

La partie qui prend l'initiative de dénoncer tout ou partie de la présente convention collective de travail

Artikel 10 – Evaluatie

Om de 2 jaar, op de verjaardag van de inwerkingtreding van de onderhavige cao, zal een evaluatie ervan plaatsvinden.

Artikel 11 – Sociale vrede

De partijen en hun mandatarissen zullen ervan afzien om voor de duur van de onderhavige overeenkomst een collectief conflict op het niveau van de onderneming met betrekking tot de in de onderhavige overeenkomst behandelde punten uit te lokken, te doen losbarsten of te steunen. Dit omvat alle acties met betrekking tot de eindbeslissing van de Algemene Directie genomen in toepassing van artikel 6.4 en meegedeeld in toepassing van artikel 7.

Artikel 12 – Opheffing van de voorgaande collectieve arbeidsovereenkomsten

De onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst heft de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2013 betreffende de Kamer van Beroep, geregistreerd onder het nummer 116482/CO/328.03, op.

Artikel 13 – Inwerkingtreding

De onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking vanaf de ondertekening van het onderhavige document.

Ze wordt afgesloten voor een onbepaalde duur.

Artikel 14 – Opzegging

Elke ondertekenende partij kan de onderhavige overeenkomst volledig of gedeeltelijk opzeggen mits een opzegtermijn van drie maanden betekend aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor het Stads- en Streekvervoer van het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest bij per post aangetekend schrijven.

De opzegtermijn vangt aan vanaf de datum van de verzending van het aangetekend schrijven.

De partij die het initiatief neemt om de onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst volledig of

est tenue d'en préciser les motifs et de formuler une proposition de nouveau texte.

Article 15 – Dépôt et Enregistrement

La présente convention sera déposée par le Président de la SCP au greffe du service des relations collectives du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale en vue de son enregistrement.

gedeeltelijk op te zeggen moet de redenen daarvoor opgeven en een nieuwe tekst voorstellen.

Artikel 15 – Neerlegging en Registratie

De onderhavige overeenkomst zal door de Voorzitter van het PSC worden neergelegd op de griffie van de dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg met het oog op haar registratie

Faite à Bruxelles, le 6 octobre 2020
en 5 exemplaires

Gedaan te Brussel, op 6 oktober 2020
in 5 exemplaren